



DE 02

EN 04

NL 06

DA 08

FR 10

ES 12

IT 14

PL 16

FI 18

PT 20

SV 22

NO 24

TR 26

RU 28

UK 30

CS 32

ET 34

LV 36

LT 38

RO 40

BG 42

EL 44

SL 46

HU 48

SK 50



! Полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемый проспект „Информация о гарантии и дополнительные сведения“, а также последнюю информацию и указания, которые можно найти по ссылке на сайт, приведенной в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ следует хранить и при передаче прибора другим пользователям передавать вместе с ним.

Назначение / Применение

Цифровой термометр используется для измерения температуры и разницы температур с помощью встроенного датчика температуры с отрицательным температурным коэффициентом (NTC-датчик). Цифровой термометр следует использовать для измерения температуры сыпучих, жидких или мягких материалов в домашнем хозяйстве, в сфере общественного питания и торговли, на предприятиях ремесленного и промышленного производства.

Общие указания по технике безопасности

- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.
- Измерительные приборы и принадлежности к ним - не игрушка. Их следует хранить в недоступном для детей месте.
- Внесение изменений в конструкцию прибора не допускается.
- Не подвергать прибор механическим нагрузкам, чрезмерным температурам, влажности или слишком сильным вибрациям.
- Измерительный прибор запрещается использовать в закрытом духовом шкафу.
- После каждого использования следует тщательно очищать датчик.
- Измерительный прибор не является водонепроницаемым. При погружении измерительного наконечника расстояние до корпуса прибора должно составлять приблизительно 10 мм.
- Брать прибор можно только за корпус. Не прикасаться к измерительному наконечнику во время измерений, т. к. он может очень сильно нагреваться.
- Если устройство не используется, измерительный наконечник всегда должен быть закрыт защитным колпачком.
- Измерительный наконечник запрещается использовать в условиях воздействия напряжения постороннего источника. При работе с напряжением выше 24 В переменного тока и/или 60 В постоянного тока необходимо соблюдать предельную осторожность. Контакт с электрическими проводами под таким напряжением создает угрозу для жизни в результате поражения электрическим током.

Правила техники безопасности

- Обращение с электромагнитным излучением
- В измерительном приборе соблюдены нормы и предельные значения, установленные применительно к электромагнитной совместимости согласно директиве о электромагнитная совместимость (EMC) 2014/30/EU.
 - Следует соблюдать действующие в конкретных местах ограничения по эксплуатации, например, запрет на использование в больницах, в самолетах, на автозаправках или рядом с людьми с кардиостимуляторами. В таких условиях существует возможность опасного воздействия или возникновения помех от и для электронных приборов.
 - Эксплуатация под высоким напряжением или в условиях действия мощных электромагнитных переменных полей может повлиять на точность измерений.

1 Установка батарей

Открыть отделение для батарей и установить батарею в соответствии с символами для установки. При этом соблюдать полярность.



LR44 (1,5 V)

2 ON/OFF



Автоматическое выключение: приблизительно через 20 мин.

3 Выбор единиц измерения

Для настройки нужных единиц измерения температуры удерживать нажатой кнопку „°C/°F“ до тех пор, пока на дисплее не появится соответствующий символ.



4 Удержание данных (Hold)/Max/Min

Чтобы зафиксировать на дисплее текущие значения измерений, нажать кнопку „Hold“ (символ функции „Hold“ мигает на дисплее).

Для определения максимальной и/или минимальной температуры во время измерения удерживать нажатой кнопку „Hold“ до тех пор, пока на дисплее не начнет мигать „MAX“ или „MIN“.

Если на дисплее не появляется (мигает) символ какой-либо функции, прибор будет функционировать в обычном режиме.

Если измеренная температура выходит за границы диапазона измерений, на дисплее прибора появляется символ „-“ - °C“.



Информация по обслуживанию и уходу

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Перед длительным хранением прибора обязательно вынуть из него батарею/батареи. Прибор хранить в чистом и сухом месте.

Технические характеристики

Диапазон измерения	-40°C ... 250°C (-40°F ... 482°F)
Точность	1,5% ± 2°C (± 35.6°F)
Разрешение	0,1°
Частота измерений	2 секунд
Автоматическое отключение	около 20 мин
Электропитание	1 x 1,5V (тип LR44)
Рабочие условия	0°C ... 40°C (32°F ... 104°F), влажность воздуха макс. 80%гН, без образования конденсата, Рабочая высота не более 2000 м над уровнем моря
Условия хранения	-10°C ... 60°C (14°F ... 140°F), влажность воздуха макс. 80%гН
Длина NTC-датчика	117 мм
Размеры (Ш x В x Г)	33 x 210 x 20 мм
Вес (с батареей)	40 г

Изготовитель сохраняет за собой право на внесение технических изменений. Rev18W23

Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу:

<http://laserliner.com/info?an=thetes>

CE



! Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та брошуру «Інформація про гарантії та додаткові відомості», яка додається, та ознайомтесь з актуальними даними та рекомендаціями за посиланням в кінці цієї інструкції. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до пристрою, віддаючи в інші руки.

Функціонування / застосування

Цифровий термометр використовується для вимірювання температури та різниці температур за допомогою вбудованого датчика температури з негативним температурним коефіцієнтом (NTC-датчик). Цифровий термометр слід використовувати для вимірювання температури сипучих, рідких або м'яких матеріалів в домашньому господарстві, в сфері громадського харчування та торгівлі, на підприємствах ремісничого та промислового виробництва.

Загальні вказівки по безпеці

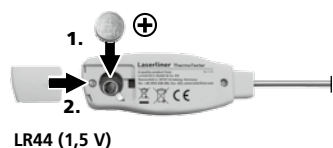
- Використовуйте прилад виключно за призначеннями в межах заявлених технічних характеристик.
- Вимірювальні прилади і приладдя до них – не дитяча іграшка. Зберігати у недосяжному для дітей місці.
- Забороняється змінювати конструкцію приладу.
- Не наражайте прилад на механічне навантаження, екстремальну температуру, вологість або сильні вібрації.
- Вимірювальний прилад не можна використовувати в закритій духовці.
- Після кожного застосування щуп слід ретельно очищувати.
- Прилад не є водонепроникним. При зануренні вимірювального щупа відстань до корпусу приладу має становити приблизно 10 мм.
- Тримати прилад слід лише за корпус. Не торкатися вимірювального щупа під час вимірювання, тому що в цей час він може дуже нагріватися.
- Якщо пристрій не використовується, вимірювальний щуп завжди має бути закритий захисним ковпачком.
- Вимірювальний щуп не можна використовувати за умови впливу джерела сторонньої напруги. Слід бути особливо уважними під час роботи з напругами вище 24 В змінного струму або 60 В постійного струму. Контакт з електричними проводами з такою напругою створює загрозу життю внаслідок ураження електричним струмом.

Вказівки з техніки безпеки

- Поводження з джерелами електромагнітного випромінювання
- Вимірювальний прилад відповідає вимогам і обмеженням щодо електромагнітної сумісності згідно з директивою ЄС про електромагнітної сумісності (EMC) 2014/30/EU.
 - Необхідно дотримуватися локальних експлуатаційних обмежень, наприклад, в лікарнях, літаках, на заправних станціях або поруч з людьми з електростимулятором. Існує можливість негативного впливу або порушення роботи електронних пристроїв / через електронні пристрої.
 - При використанні в безпосередній близькості від лінії високої напруги або електромагнітних змінних полів результати вимірювань можуть бути неточними.

1 Закладення батарейок

Відкрити відсік для батарейок і вкласти батарейки згідно з позначками. При цьому зважати на правильну полярність.



2 ON/OFF



Автоматичне вимкнення: приблизно через 20 хв.

3 Налаштування одиниць виміру

Щоб задати бажану одиницю виміру температури, натискати кнопку „°C/°F” до появи на дисплеї відповідного значка.



4 Утримання (Hold)/MAX/MIN

Для фіксації на дисплеї поточного вимірюваного значення слід натиснути кнопку „Hold” (символ функції „Hold” блимає на дисплеї).

Для визначення максимальної або мінімальної температури натискати кнопку „Hold” до появи на дисплеї індикації „MAX” або „MIN”. Якщо на дисплеї не з’являється (блимає) символ жодної функції, прилад функціонуватиме в звичайному режимі.

Якщо вимірювана температура виходить за межі діапазону вимірювань, на дисплеї приладу з’являється символ „- - °C”.



Інструкція з технічного обслуговування та догляду

Всі компоненти слід очищувати зволоженою тканиною, уникати застосування миючих або чистячих засобів, а також розчинників. Перед тривалим зберіганням слід витягнути елемент (-ти) живлення. Зберігати пристрій у чистому, сухому місці.

Технічні дані	
Діапазон вимірювання	-40°C ... 250°C (-40°F ... 482°F)
Точність	1,5% ± 2°C (± 35.6°F)
Роздільна здатність	0,1°
Частота вимірювань	2 секунди
Автоматичне вимкнення	близько 20 хвилин
Живлення	1 x 1,5V (тип LR44)
Режим роботи	0°C ... 40°C (32°F ... 104°F), вологість повітря max. 80%rH, без конденсації, робоча висота max. 2000 м над рівнем моря (нормальний нуль)
Умови зберігання	-10°C ... 60°C (14°F ... 140°F), вологість повітря max. 80%rH
Довжина NTC-датчика	117 мм
Розміри (Ш x В x Г)	33 x 210 x 20 мм
Вага (з батарея)	40 г

Право на технічні зміни збережене. Rev18W23

Нормативні вимоги ЄС й утилізація

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті:

<http://laserliner.com/info?an=thetes>





SERVICE



Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

info@laserliner.com

Rev18W23

Umarex GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



Laserliner